## ||||||||||||||ボルネード 製品保証書|||||||||||

型		名	;	ボル	ネード 723-J			
お	客	様	ご住所〒	TEL:				
			お名前			 様		
保証期間			お買い上げ日より	年	お買い上げ年月日	——— 年	月	日
販	売	店						

nf imports

ボルネード総代理店 有限会社エヌエフ貿易 〒176-0024 東京都練馬区中村3-38-8 TEL: 03-3970-1306/FAX: 03-3990-7871

本書は当社経由で輸入し、販売した VORNADO AIR, LLC. の製品につき、本書記載の内容で無料修理またはお取り替えを行なうことをお約束するものです。

- 1. 取扱説明書、本体添付ラベルの注意書による正常なご使用状態で、保証期間中に故障した場合には、下記までご連絡ください。
- 2. 次のような場合は、保証期間内でも修理が有料となります。
  - 1) 使用上の誤り、過度の高温、高湿度、あるいは不当な改造や修理による故障および損傷。
  - 2) お買上げ後の落下や引っ越しなどによる故障および損傷。
  - 3) 火災、塩害、ガス害、地震、風水害、落雷、異常電圧、およびその他の天災地変による 故障および損傷。
  - 4) 本書のご指示がない場合。
  - 5) 本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書換えられた場合。
  - 6) 業務用としての使用、車両、船舶への搭載など一般家庭用以外に使用された場合の事故 および損傷。
- 3. 製品改善のため、モデルチェンジまたは製造取りやめをご購入者にご連絡なしに行なうことがあります。その場合は同じような部品または製品で代替えさせていただきます。
- 4. 本書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid in Japan only.

修理のご依頼や取扱方に関するご質問などは、下記までお願いします。

TEL: 03-3970-1306 http://www.vornado.jp

※米国 VORNADO 社の日本での製品呼称を、ボルナドからボルネードに統一させていただきますのでご了承ください。

Vornado Air Circulator 723-J Owner's Guide

エアー・サーキュレーター ボルネード 723-J



# 取扱説明書

### お買いあげいただきましてありが とうございます。

- ■ご使用になる前に、この取扱説明書を よくお読みのうえ、正しく安全にお使 いください。
- ■特に「安全上のご注意」は必ずお読みください。
- ■この取扱説明書は巻末に保証書が添付 されています。大切に保管しておいて ください。

### もくじ

- 安全のため必ずお読みください
- ・ボルネードについて
- 各部名称
- 製品什様
- ボルネードの威力
- ・ご使用方法
- ・お手入れ方法
- 商品の設計上の標準使用期間について
- 保証書



12

# ○安全のため必ずお読みください。

本製品を、安全に正しくお使いいただくために、ご使用前に必ずお読みく 

この欄は、誤った取扱をした時に、死亡や重傷など、致命的 な結果に結びつく可能性が大きいものをまとめたです。



この欄は、状況によって傷害を受けたり、物的傷害の発生が 想定されるものをまとめたものです。



風を体に直接当てないでください。

非常に強力な渦巻型の強風ですので、急速に体の熱を奪い、体調悪化や 健康傷害の原因になります。特に小さなお子様の睡眠中には絶対この風 を体に直接当てないでください。また、動植物にも当てないでください。



空気の送風グリルや空気取入口に絶対指や棒など入れ ないでください。

内部のプロペラは高速回転しているため大けがの原因になります。小さ なお子様がいる場合は必ず保護者の監督のもと、この様な事故がおこら ないよう注意してください。

### 下記のような場所では使用しないでください。

●浴室や屋外など湿気・水気の多い場所、ホコリのひどい所。



一般住宅の居間など乾燥した場所での使用を目的に作られたもので す。耐水、耐湿、耐塵埃機能はありません。モーターや電気系統がシ ョート・過熱し危険です。

●直射日光や暖房器具の熱が当たる所。

外枠は、プラスチックでできていますので、熱には弱く、変形・故 障の原因になります。

●風の流れを遮るような障害物がある場所。

カーテン、植木等が空気の取入口に巻込まれたり、風通しが悪くて送風 グリルや空気取入口がふさがれると過熱し、故障や火災の原因になります。



### 他の速度調節器と併用して使用しない。

火災、感電の原因になります。

# 風を燃焼器具に向けて使用しないでください。

禁止

暖炉やストーブなどの燃焼部に当たると炎の飛散や不完全燃焼などの 大事故の原因になります。



改造や分解はしないでください。

発火したり、異常作動してケガをします。



異常時にはスイッチを切り、電源プラグをすぐ抜い てください。

モーター音が異常だったり、変な臭いがしたり、煙がでたりした場合 はすぐスイッチを切り、電源プラグを抜いてください。そのまま使い 続けると故障や感電、火災などの原因になります。すぐ

TEL: 03-3970-1306 エヌエフ貿易

へ連絡してください。



お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜 いてください。

**プラグを抜く** 何かの拍子にスイッチが入ったら大ケガをすることがあります。



交流100V (AC100V) 以外の電源は使わないでく ださい。

禁止

故障や感電、火災の原因になります。

2



### 使用時以外は必ず電源プラグをコンセントから抜い てください。

プラグを抜く 絶縁老化による感電や漏電火災の原因になります。



コンセントからプラグを抜く時は、コードを引っ 張らないでください。

禁止

芯線の一部が断線し、発熱や火災の原因になることがあります。まず 本体のスイッチを切り、プラグを持って抜いてください。



### 電源コードを改造しないでください。

電源コードを加工したり、折り曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、 絨毯の下を這わせたり、重い物を上に載せたりしないでください。 コードが破損し、発熱や火災の原因になることがあります。



### 電源プラグは、確実に差込んでください。

電源プラグは爪の根元まで確実に差込んでください。ホコリが付着し たり接続が不完全な場合は、感電や火災の原因になります。また濡れ た手で電源プラグを抜き差ししたり、電源コードをヒーターなどに近 づけないでください。ショートする恐れがあります。



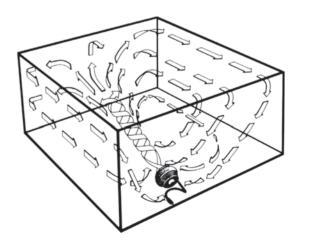
### 定期的にファンの汚れを取ってください。

送風グリルや空気取入口、プロペラに付着したホコリはこまめに掃除 してください。大量の空気を動かしますので、汚れがひどいと故障の 原因になります。

### お買上げのボルネードについて

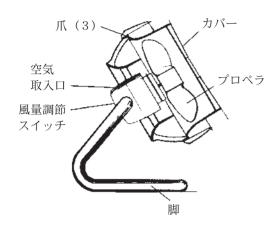
読書中、頭がのぼせてイライラ。でも、足が氷のよう。一こんな経験はどなた にでもあるはずです。理想の頭寒足熱の逆の「頭熱足寒」です。室内の上下の温 度差を1.5℃以内におさえないとのぼせやイライラの原因になると言われていま す。いくら暖房を強くしても頭の付近だけ熱くなり、足元がまだ冷たいというよ うな冷暖房共通の不満は解消できません。これは、暖かい空気は上昇し、冷たい 空気は下に沈か性質があるからです。どんなに強力で効率の良いエアコンをお使 いでも空気の滞留は防げません。また、冷暖房の届かない空気のデットスペース もどうしても生じます。そこで、室内に大きな空気の流れを作り、既存のエアコ ンの効率を高め、そして、快適な室内環境を作り出す。――これがボルネードの コンヤプトです。

既存の冷暖房と併用し、風の流れを遮られない場所に置いてお使いください。 まず竜巻状の渦が螺旋を描きながら勢い良く部屋を横切り、壁または天井にあた ります。そしてその風は部屋の周辺の空気を押し出しながらボルネードまで戻っ てきます。その結果、天井に溜まった暖かい空気と床の冷たい空気がミックスさ れ、部屋全体の温度が調整されます。エアコンの設定温度を夏は通常より2~3 ℃高く、冬は $2 \sim 3 𝑉$ 低く設定でき、省エネ・節約にもつながります。持ち運び も簡単ですのでその季節・用途に合わせて色々お試しください。一度お使いにな れば一年中手放せなくなる商品です。



5

### 各 部 名 称



### 製品仕様

										$\overline{}$
モ	デ	ル	耄	番 号			723	3-J		
		色			黒					
電			圧	(V)			10	00		
周	波		数	(Hz)		60			50	
風				量	高速	中速	低速	高速	中速	低速
最	大消費	電	力	(W)	65	47	40	58	42	36
最	大 回	転	数	(rpm)	1565	1240	900	1350	1180	1000
最	大	虱	量	(m³/min)	18.01	14.44	10.76	15.07	13.28	11.24
幅 >	×奥行	× 高	ið	(cm)	$40 \times 38.6 \times 45.7$					
質			量	(kg)			5.3	16		
適	用床	面	積	(畳)			12~40	畳まで		





財)電気安全環境研究所(JET)のSマーク、PSEマーク認証登録製品です。

### ボルネードの威力

ボルネードは空気の循環を第一に考えて作られたエアーサーキュレーターです。 最近電力会社や省エネセンターなどが省エネ対策としてエアコン使用時に扇風機 を回すことを奨励していますが、ボルネードをお使いになればその効果は歴然です。

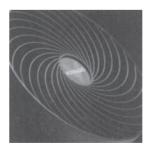
VORTEX (渦巻) + TORNADO (竜巻) = VORNADO



特徴1) 大量の空気を取り入れるように設計。



特徴2)空気を旋風に変える深い切り込みを入れたプロペラ。



特徴3)風を竜巻状にして送り出すカバー。

### ご使用方法

●設置場所:障害物のない平らな床に置いてください。

風が途中で遮られると部屋全体の空気を循環できません。

量:3段階より調節できます。

スイッチを時計回りに回すと電源が入り、まず最大風量(HIGH)に なります。さらに時計回りに回すと風量は少なくなっていきます。

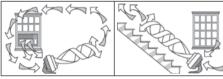
電源を切るには、逆時計同りに同してください。

お使いになる部屋の大きさ、エアコンの位置によって置く位置や風

量は様々です。色々お試し下さい。

●使用例:

夏



冷房の効率を上 下の冷気を上の げる

階に運ぶ(風量は 中~強)

春・秋





新鮮な外気と入 室内の空気を れ替える(風量は 循環させる 中~強)



もあります。ご 注意ください。)

暖房の効率を上 天井に上昇する げる(暖房に近付 暖気をゆっくり けすぎると、熱 足元におろす(風 で変形すること 量は弱)

その他

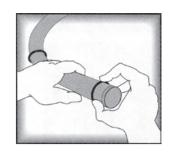


エアコンのない隣室等に冷気・暖気 を送る

●角度:10°から90°まで調節できます。 角度は脚部を押さえながら、カバー部分を動か して調節してください。



●フローリング仕上げの床などに直接置く場合 反響音が気になるフローリングなどでお使いの 場合は同封のクッション・リング(4)を図の ように脚に入れてください。

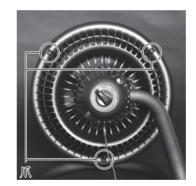


### お手入れ方法

ボルネードは大量の空気を動かすため定期的な掃除が必要です。使用環境に もよりますが月に最低一度は検査も含め、付着したホコリ等を落としてください。

### |注意||その際は必ずスイッチを切り、電源プラグを抜いてください|

●前面カバーの外し方



前面カバーは3箇所爪で固定されています。 【図1】

【図1】



【図2】

【図2】のようにマイナスドライバーで爪を 押し出し、前面カバーを引っ張り出してくださ 11

#### ●前面カバーの掃除

掃除機か布で汚れを落としてください。特に汚れのひどい場合は、少量の中性洗剤で水洗いしてください。

#### 注意 熱湯をかけると変形することがあります

●プロペラと本体内部の掃除 掃除機か布で汚れを落としてください。

#### 注意 ・耐水機能はありませんので水拭きは絶対にしないでください

・モーターの軸受けは潤滑油の補給が必要ないタイプですので絶対に 注油しないでください

#### ●後部吸気口の掃除

掃除機で吸気口に付着した汚れを落としてください。また掃除機の先が入りにくいモーター下部の隙間などはエアーダスター(噴射式スプレー缶)をご使用ください。【図3】

特に中央部分はモーターの冷却用空気の取り入れ口ですのでこまめに掃除してください。



【図3】

### ●前面カバーの取り付け方

前面カバーの爪の位置を確認していただきカチッと音がするまで本体に押し 込んでください。

注意 前面カバー取り付け後はしっかり固定されているか再度確認してご使 用ください

### この商品の設計上の標準使用期間について

製品の長期使用にともなう経年劣化事故の防止のため、長期使用製品安全表示制度が施行されました。これにより、ボルネード社では下記使用条件下で標準使用した場合、安全上支障なく使用することができる標準的な使用期間を**8年**と設定致しました。

#### 標準的な使用条件「日本工業規格(JIS C9921-1)による]

環境条件	電圧・周波数	100V · 50/60Hz	
	温度	30℃	
	相対湿度	65%	
	設置条件	一般家庭の居間	
想定時間など	1日あたりの使用時間	8時間/日	
	1日使用回数	5回/日	
	1年間使用日数	110日/年	

これはあくまでも、標準基準ですので、ご使用の仕方によってこれより更に 短くなったり、長くなったりします。この商品は、非常に大量の空気を扱いま すので月に一度は、お手入れもかねて異常がないか定期的にご確認ください。 もし下記の項目に1つでも当てはまったら、すぐ、

### エヌエフ貿易

TEL03-3970-1306

http://www.vornado.jp

までご連絡してください。

そのまま使用を続けますと火災等の重大事故につながる恐れがあります。

- □ モーターがうなるような異常な音がする。
- □ スイッチを入れても 羽根がちゃんと動かない。
- □ 電源コードに触れたり 折り曲げたりした時、動いたり動かなかったりすること がある。
- □ 焦げ臭いにおいがする。
- □ モーターが異常に熱くなる。
- □ 羽根が異常音を出しながら回っている。
- □ 羽根の回転が遅くなった。